

Für ECoS 50210, 50200, 50000 Central Station 60212 „Reloaded“ ab Firmwarestand 4.2.9

50200 50210	50000 CS1R	Beschreibung Description of Symbol
		2 Allgemeine Funktion (F-Symbol) Function (F) Función
		3 Stirnbeleuchtung Headlight Faro
		4 Innenraumbeleuchtung Interior lighting Luz interior
		5 Allgemeines Licht 1 Universallight 1 Luz general 1
		6 Fahrgeräusch An (Motorgeräusch) Drive Sound Sonido de conducción
		7 Allgemeines Geräusch Generic Sound Ruido general
		8 Bahnhofsdurchsage Station announcement Anuncio de la estación
		9 Rangiergang Routing Speed Velocidad de maniobras
		10 ABV (Anfahr/Bremszeit aus) Start-Stop-Delay ABV (tiempo de arranque/frenado desactivado)
		11 Acoplador automático (por ejemplo, Telex) Automatic coupler (e.g. Telex)
		12 Rauchgenerator Smoke unit Unidad de humo
		13 Panthographenfunktion Panto Función de pantógrafo
		14 Fernlicht Highbeam Luz larga
		15 Glocke Bell Campana
		16 Horn (Hupe) Horn Bocina
		17 Pfeife Whistle Silbar
		18 Türen auf/zu Doors Puertas
		19 Lüfter Fan Ventilador
		20 Kohle Schaufeln Shovel Work Sonido de pala
		21 Erweiterungstaste (Shift) Shift Cambio
		22 Zugzielanzeige Plate light Pantalla de destino del tren
		23 Bremsenquitschen Brakesound Sonido de freno
		24 Subir/bajar el brazo de la grúa Crane raise/lower

50200 50210	50000 CS1R	Beschreibung Description of Symbol
		25 Gancho de grúa subir/bajar Crane hook raise/lower
		26 Triebwerksbeleuchtung Wheel light Luz en las ruedas
		27 Kran drehen Crane turn Giro de grúa
		28 Dampf ablassen (Zylinderdampf) Steam blow Golpe de vapor
		29 Betriebsfunk Radio sound Sonido de radio
		30 Kupplungsgeräusch Coupler sound Sonido acoplador
		31 Schienenstoß Track sound Sonido de vía
		32 Diesel Fahrstufe Auf Notch up Subir de nivel
		33 Diesel Fahrstufe Ab Notch down Bajar de nivel
		34 Schaffnerpfeiff Thunderer whistle Golpe de silbato
		35 Pufferstoß Buffer sound Sonido de topes
		36 Allgemeines Licht 2 Universallight 2 Luz universal 2
		38 Kurvengeräusch Curve sound Sonido de ruedas en curva
		39 Weichengeräusch Turnout sound Ruido de desvío
		40 Sicherheitsventil Relief valve Válvula de seguridad
		41 Ölbrenner Oil burner Quemador de aceite
		42 Stoker Stoker Fogonero
		43 Dynamische Bremse Dynamic brake Freno dinámico
		44 Kompressor Compressor Compresor
		45 Pressluft ablassen Air blow Soplado de aire
		46 Handbremse Hand brake Freno de mano
		47 Luftpumpe (Dampflok) Air pump (Steam loco) Bomba de aire (Loco a vapor)
		48 Wasserpumpe (Dampflok) Water pump (Steam loco) Bomba de agua (loco a vapor)

50200 50210	50000 CS1R	Beschreibung Description of Symbol
	50	Ditchlight Ditch light Luz posición detras
	51	Marslight Mars light Luz posición delante
	54	Rotary Beacon Rotary beacon Luz giratoria
	55	Feuerbüchse Firebox Caja de fuego (hogar)
	57	Sanden Sand Arenero
	58	Abschlammen Drain valve Válvula de drenaje
	59	Aplicar freno (liberación automática) Set brake (automatic release)
	60	Rangierbeleuchtung Shunting light Luz de maniobra
	61	Führerpultbeleuchtung Board light Luz del tablero
	62	Injektor Injector Inyector
	63	Hilfsdiesel Auxillary diesel Diésel auxiliar
	65	Dopplereffekt Doppler Efecto Doppler
	66	Kurzpfiff Whistle (short) Silbato (corto)
	68	Heizung Heating Calefacción
	69	Generador (vapor loco) Generator (Steam loco)
	74	Sifa-Meldung Sifa-Message Mensaje sifa
	76	Lastbetrieb Heavy Load Operación de carga
	77	Leerlaufbetrieb Coast Operation Funcionamiento inactivo
	78	Licht hinten Rear light Luz trasera
	79	Licht vorne Front light Luz al delantera
	80	Fernlicht hinten Highbeam Rear luz alta trasera
	81	Fernlicht vorne Highbeam Front Luz alta al frente
	84	Tischbeleuchtung 1 Table light 1 Iluminación de mesa 1
	86	Trittstufenbeleuchtung Step lights Iluminación de paso
	87	Iluminación trasera de la cabina Cablight Rear

50200 50210	50000 CS1R	Beschreibung Description of Symbol
	88	Führerstandsbeleuchtung vorne Cablight Front Luz de cabina delantera
	89	Panthographenfunktion hinten PantoRear Pantografo trasero
	90	Panthographenfunktion vorne PantoFront Pantografo delantero
	93	Entkupppler hinten AutoCoupler Rear Autoacoplador trasero
	94	Entkupppler vorne AutoCoupler Front Autoacoplador delante
	95	Kran links Crane left Grúa izquierda
	96	Kran rechts Crane right Grúa derecha
	97	Kran auf Crane up Grúa arriba
	98	Kran ab Crane down Grúa abajo
	99	Kranarm links / rechts Crane left/right Grúa izquierda/derecha
	101	Soundfader / Mute SoundFader-Mute SoundFader-Silencio
	106	Doppelhorn DoubleHorn Bocina doble
	107	Party Party Fiesta
	114	Kran Magnet Crane Magnet Imán de grúa
	124	Tanken (Diesel) Refill Diesel Recarga diésel